



Maud GAULTIER



MCF

Aix Marseille Université

Spécialité: Études Latino-
américaines

Section CNU: 14

Unité de recherche: CAER

Département: Dehlam

Fédération de Recherche: CRISIS

Coordonnées

☎: +33(0)6 61 16 63 32

✉ maud.gaultier@univ-amu.fr

Biographie

Ancienne élève du lycée franco-argentin Jean Mermoz de Buenos Aires, Maud Gaultier a poursuivi sa formation universitaire entre la France et l'Argentine, dans le cadre de sa maîtrise puis de son DEA, soutenus à l'Université Paris III Sorbonne Nouvelle. Admise en 1993 à l'École Normale Supérieure de Fontenay Saint-Cloud, puis Agrégée d'Espagnol en 1997, elle a passé son Doctorat à l'Université d'Aix-en-Provence en 2002, sous la direction de Mme le Professeur Adriana Castillo de Berchenko. Sa thèse, intitulée «La littérature enfantine en Argentine des années soixante à nos jours. Une analyse littéraire des *cuentos*», trace un panorama de la littérature pour enfants en Argentine depuis ses origines et mène une analyse des techniques d'écriture des récits destinés au jeune public. Ses recherches portent sur la littérature argentine contemporaine (J.L. Borges, J. Cortázar, M. Giardinelli, G. Orsi, N. Ponce, C. Salem, M.E. Walsh etc.), en particulier sur les genres dits « marginaux », comme le policier et ses formes hybrides. Actuellement, elle travaille sur la problématique de la mémoire dans les œuvres pour la jeunesse en Argentine.

Domaines de recherche

Littératures et civilisations latino-américaines, Argentine, Río de La Plata, Livres pour l'enfance et la jeunesse, Formes hybrides, Paralittératures, Genre policier, Mémoire.

Activités de recherche

Organisation colloques, conférences, journées d'étude

Co-organisation, avec Dante Barrientos, de la journée d'études « Mempo Giardinelli et les frontières du genre policier », le 26 mars 2014, à la Maison de la Recherche d'Aix Marseille Université, avec la participation de Mempo Giardinelli, et les conférences de Isabelle Bleton (ENS de Lyon), de Geneviève Orssaud (Université de Paris III) et de Maud Gaultier (AMU).

Co-organisation, avec Dante Barrientos, de la journée d'études «Les territoires hétérogènes du roman policier : écritures policières en Argentine et la zone andine aujourd'hui», le 28 septembre 2015, à la Maison de la Recherche d'Aix Marseille Université, avec la participation de Sabine Schmitz (Université de Paderborn, Allemagne), de Fernando Stefanich (écrivain et chercheur argentin), de Laura Balaguer (Aix Marseille Université, CAER), de Luis Fernando Arévalo (Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga, Colombie / CAER), et de Ricardo Sumalavia (Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima).

Organisation d'une journée d'études sur Jorge Luis Borges (le 6 février 2015) avec la participation de José García Romeu (Professeur des Universités, Université de Toulon), Karim Benmiloud (Professeur des Universités, Université Paul-Valéry Montpellier III), Raphaël Estève (Professeur des Universités, Université Michel de Montaigne Bordeaux-3) et Graciela Villanueva (Professeur des Universités, Université Paris-Est-Créteil).

Thèse

Titre : La littérature enfantine en Argentine des années soixante à nos jours. Une analyse littéraire des « cuentos ». Directeur : Mme Adriana Castillo de Berchenko, Professeur. Date et lieu de soutenance : 14 décembre 2002 à l'Université Aix Marseille. Jury : Mme Adriana Castillo de Berchenko, Professeur, Mme Norah Giraldi Dei-Cas, Professeur, M. Bernard Martocq, Professeur, Mme Mónica Zapata, Professeur. Mention : Très honorable avec félicitations du jury.

Responsabilités et mandats locaux et nationaux

Mandats locaux

Directrice des études (par intérim) : premier semestre 2016-2017.

Codirection du master MEEF (2014-2015)

Elue au conseil du Pôle Langues et Cultures à partir de 2012.

Elue au conseil d'UFR d'Etudes romanes, latino-américaines, orientales et slaves (2008-2011).

Direction du Département (2008-2011).

Comités de sélections : 3 comités en 2009, 2 en 2010 et 1 en 2012 pour l'élection d'un MCF à AMU ; 2 comités de sélection en 2010 et 2011 pour la nomination d'un PRAG à AMU ; 1 comité de sélection en 2016 pour la nomination d'un MCF à l'Université de Montpellier.

Participations à des instances nationales

Membre du jury de l'Agrégation externe d'espagnol (session 2011).

Membre du jury du concours d'entrée des ENS (2012-2013).

Membre du jury du concours du Capes (2014-2018).

Rayonnement

Invitations et conférences :

-Participation comme invitée spécialiste de M.E. Walsh au colloque en marge de l'exposition « Trois poètes argentins à Paris / Tres poetas argentinos en París ; Gelman, Pizarnik, Walsh, Bibliothèque Universitaire du Mans, du 19 septembre au 24 octobre 2019. Conférence : « Infancia y poesía en María Elena Walsh », le 10 octobre 2019.

-Invitée au salon du livre de Buenos Aires (27^{ème} édition) pour la conférence d'ouverture des « Jornadas para Docentes y Mediadores de Lectura » : « Como si los temas pudieran molestar: un recorrido a través de algunos de los mejores logros de la literatura infantil argentina », le 20 juillet 2017.

-Colloque international de l'Université Complutense de Madrid : « Mitos en crisis. La crisis del mito » : Conférence sans publication « Don Juan Carlos I, personaje de novela: crisis y reactivación de un mito político. », le 22 octobre 2014.

-Dans le cadre de « Les rencontres de l'Université », à la Cité du livre d'Aix en Provence : conférence « Ecrire pour les enfants : jeux et enjeux », le 6 janvier 2014.

-Colloque international «Le bestiaire de la littérature latino-américaine (Le bestiaire transatlantique)», organisé par CRLA-Archivos (Université de Poitiers – CNRS), Poitiers, du 14 au 16 octobre 2009. Conférence sans publication : « El bestiario en la literatura infantil argentina : del enfoque universalista al enfoque regionalista ».

-Conférence dans le cadre du Festival Belles Latinas de Lyon (11 octobre 2007) : présentation de l'écrivain argentin Néstor Ponce (en présence de l'auteur), de son œuvre, de son parcours d'écrivain argentin exilé.

-Participation au colloque international «El teatro y el tercer milenio : rito, fiesta y teatralidad en la América hispánica ». Université de Perpignan , du 4 au 6 octobre 2001 (Vto Coloquio Internacional) : conférence sans publication « El teatro de títeres para adultos de Javier Villafañe ».

Membre du jury de la soutenance de la thèse de doctorat de Mme Maria Gonzalez. Titre de la thèse : « Création et destruction d'une ville imaginaire : Santa Maria dans l'œuvre de Juan Carlos Onetti ». Directeur de la thèse : Mme le Professeur Karim Benmiloud. Université de Montpellier 3, le 8 décembre 2017.

Membre élue de la société savante SHF (Société des Hispanistes Français) : 2014-2017

Direction de mémoires de Master

Mémoires de master recherche M2 :

-Zotova, Daria, Les luttes féministes et la question de la légalisation de l'avortement en Argentine (20 et 21^e s.), (en cours).

-Azoulay, Evenlyne, 'Los gauchos judíos' d'Alberto Gerchunoff : la construction d'une identité judéo-argentine, 2014.

-Balaguer, Laura, De la solitude au phalanstère: formes de l'exil cortazarien (Saignon, 1964-1978), 2013.

-Mancini, Lindsay, 'El túnel' à la lumière de 'La resistencia' et autres essais d'Ernesto Sabato : une écriture autour du tragique, 2012.

-Laugier, Marion, 'Los autonautas de la cosmopista' : une oeuvre paradoxale qui s'inscrit dans l'univers de ses auteurs : Cortázar et Dunlop, 2012.

-Brot, Laetitia, 'Andamos huyendo Lola' (1980), d'Elena Garro (1916-1998) : vers une poétisation du Vécu, 2010.

-Favriou, Céline, Le motif de la poupée dans l'œuvre de Silvina Ocampo, 2010.

-Cumerma, Alfredo, Entre créolité et homogénéité: langue et identité cubano-américaines dans 'La ocho y la doce' de Roberto G. Fernández, 2009.

-Geslin, Audrey, Le Cuarteto Cedrón chante Juan Gelman. Quand la poésie se fait tango, 2007.

Mémoires de master recherche M1 :

-Zotova, Daria, Las Madres de Plaza de Mayo en la lucha por los Derechos Humanos en Argentina- ¿un contrapoder?, 2019.

-Gabaldon, Andrés, "La pregunta de sus ojos" de Eduardo Sacheri (2005) y "El secreto de sus ojos" de Juan José Campanella (2009): adaptación de una novela policial al cine, 2017.

-Balaguer, Laura, La función del collage en los libros 'La vuelta al día en ochenta mundos' (1967) y 'Ultimo Round' (1969) de Julio Cortázar, 2011.

-Brot, Laetitia, Composición estética y construcción ficcional en la obra testimonial de Elena Poniatowska 'Hasta no verte Jesús mío', 2009.

-Cumerma, Alfredo, La composición subtemática de la nostalgia y la alternancia lingüística en la Montaña Rusa de Roberto G. Fernández, 2008.

-Giron, Aurélie, 'Historias fantásticas' de Adolfo Bioy Casares: lo fantástico al servicio de un arte de escritura, 2008.

En collaboration avec l'ENS de Lyon:

-Sadler, Mélanie, 'Las leyendas argentinas' de Ada María Eflin y el sentimiento de lo patriótico, 2009.

Mémoires master enseignement et Tourisme Langue et Patrimoine :

-Galy, Eva, Las leyendas urbanas de la región de Jujuy, 2014.

-Mézil, Mélanie, 'Como una buena madre' de Ana María Shua : maternidad y feminismo, 2012.

-Girino, Laurence, Los cuentos de doble trama en la cuentística de Julio Cortázar, 2012.

Mémoire de maîtrise :

-Droumatakis Mylène, Travesuras y trasteos del amor y del erotismo en los últimos cuentos de Julio Cortázar y Silvina Ocampo, mémoire de 140 pages, 2004.

Publications

Direction d'ouvrages collectifs

Borges, dans le texte, sous la direction de Maud Gaultier, Presses Universitaires de Provence, Collection 1, Mai 2016, 139 p.

Gaultier Maud (en collaboration avec Dante Barrientos Tecún, Pierre Lopez, Estrella Massip i Graupera), *Les formes hétérogènes du roman policier, Torrent, Roncagliolo, Vargas Llosa, Giardinelli*, Centre Aixois d'études romanes, 2015, 196 p.

Articles dans revues avec comité de lecture

« Post-dictature et livres pour enfants en Argentine : le devoir de mémoire », Cahiers d'Etudes Romanes, n°41, 2020.

« *Hablar solos* (2012) de Andrés Neuman y *Después del invierno* (2014) de Guadalupe Nettel : dos verbalizaciones caleidoscópicas de la enfermedad », Presses Universitaires de Méditerranée, 2020.

« La Ciencia ficción de Néstor Ponce y las formas de la guerra », Babel, 38 | -1, 2018, p.245-259.

« De *Luna caliente* a *Cuestiones interiores* : origen, sentido y sinsentido de la violencia en los relatos policiales de Mempo Giardinelli ». Cahiers d'études romanes, n°31, 2015.

« Prolongement et renversement du mythe : la réécriture de 'Robinson Crusoé' en bande dessinée, par Héctor Germán Oesterheld. » Cahiers d'études romanes, n°27, 2014.

Les entrelacs de la simplicité et de la complexité dans le langage de l'enfance: Horacio Quiroga, José Sebastián Tallon, María Elena Walsh ». La Simplicité, une notion complexe ? 16-17 juin 2011. Journées scientifiques de juin – Université du Maine. Publié dans Publije [en ligne], vol.3, juin 2012.

« La réécriture ludique du roman noir chez Carlos Salem : de l'Histoire au mythe ». Réécriture et roman policier, Cahiers d'études romanes, n° 25, 2012. Article coécrit avec Agnès Delage.

« Exploraciones futuristas del pasado en *Azote* de Néstor Ponce ». Stéréotypes, tabous, mythes- Cultures et sociétés en Amérique latine. Revue Amerika n°4, LIRA-Université de Rennes 2, 2011. [e.book]

« La marionnette au service d'un théâtre grotesque ou Javier Villafañe et l'aventure de la roulotte 'La Andariega' ». Studii de Știință și Cultură, «Vasile Goldiș» University Press Arad, Roumanie, Volume VII, Juillet 2011.

« Récits argentins pour enfants : lorsque les écrivains franchissent les tabous... ». « La littérature pour la jeunesse : une école de vie ? » Raison publique, Presses de l'Université Paris Sorbonne, n°13, Octobre 2010.

« La parodie des contes populaires dans la littérature enfantine actuelle en Argentine : une transformation ludique et régénératrice ». Traces d'autrui et retours sur soi. La réécriture 2 Jeux, échanges et hommages, Cahiers d'études romanes, n° 20, 2009.

« Grandeur et misère de La Plata : le rite de fondation de la ville dans *La bestia de las diagonales* de Néstor Ponce ». Rites et rythmes urbains 1, Cahiers d'Etudes Romanes. Nouvelle Série, n°18, 2008.

« *La bestia de las diagonales* de Néstor Ponce, ou l'obsession faite écriture ». Roman policier et Histoire. Amérique Latine. Cahiers d'Etudes Romanes. Nouvelle Série, n°15/2, Equipe d'accueil Etudes Romanes, Université de Provence, 2006.

« Le train dans *El resplandor de miss Annabel* de Daniel Moyano : splendeur et décadence des chemins de fer argentins ». Voies narratives et voies ferrées : le train en mots et en images. » Cahiers d'Etudes Romanes. Nouvelle Série, n°10, Equipe d'accueil Etudes Romanes, Université de Provence, 2004.

« Identité et écriture policière dans *Es peligroso escribir de noche* de Sergio Sinay et *Últimos días de la víctima* de José Pablo Feinmann ». Subvertir les règles : le roman policier italien et latino-américain, Cahiers d'Etudes Romanes. Nouvelle Série, n°9, Equipe d'accueil Etudes Romanes, Université de Provence, 2003.

Articles dans d'autres revues

« *Nadie ama a un policía*, de Guillermo Orsi et *La última caravana*, de Raúl Argemí : regards sur la crise argentine de 2001. » Carole Egger, Gregoria Palomar, Isabelle Reck, CRISE (S) dans le monde ibérique et ibéro-américain, Presses Universitaires de Strasbourg, N°15, Automne 2015.

Chapitres de livres

« El lenguaje en crisis o la crisis del lenguaje en Rayuela de Julio Cortázar », Julio CORTÁZAR, Rayuela (1963), Camilo Bogoya (MCF, université d'Artois) et de Marta Inés Waldegaray (PR, université de Reims-Champagne Ardenne) dir., Editions Ellipses, paru le 7 août 2019.

« L'œuvre en expansion de Jorge Luis Borges », *Borges, dans le texte*, sous la direction de Maud Gaultier, Presses Universitaires de Provence, Collection 1, Mai 2016, p.5-17.

« *Ramal* de Cynthia Rimsky, o la exploración de las fracturas de la identidad chilena. » CHILE EN EL SIGLO XXI: ¿Nuevos recorridos artísticos, nuevos caminos históricos? Laetitia Boussard y Benoît Santini (editores), Colección Piso Diez Ediciones, Octubre de 2013.

« Entre 'langue légitime' et 'langage indompté' : la littérature de jeunesse au cœur des fractures identitaires et culturelles en Argentine ». Paru dans : Douglas, Virginie, *Littérature de jeunesse et diversité culturelle hier et aujourd'hui*, L'Harmattan, Paris, 2013.

« La fonction transgressive du disparate dans les livres pour enfants de María Elena Walsh. » AUBAGUE, L., FRANCO, J. et LARA-ALENGRIN A. (dir.). *Les littératures d'Amérique latine au XXe siècle : une poétique de la transgression ?*, Paris : L'Harmattan, 2009, p.187-196, 435 p.

« Nota sobre *Clone*, de Julio Cortázar : una propuesta de lectura del paratexto ». BARRIENTOS-TECUN, Dante (dir.). *Escrituras policíacas, La Historia, La Memoria. América Latina.*, Université de Provence, Astraea ed., 2009, p.287-298, 400p.

Traductions

Traduction du français à l'espagnol de deux articles de l'ouvrage *Escribir la democracia Literatura y transiciones democráticas*, Anne-Laure Bonvalot, Anne-Laure Rebreyend et Philippe Roussin (dir.), Collection de la Casa de Velázquez, 2019.

Projets de recherche

Si la littérature enfantine est désormais bien intégrée aux structures de recherche universitaire, tant en Europe qu'en Amérique Latine, l'orientation poursuivie par Maud Gaultier depuis les années 2000 vise à construire une histoire immédiate de la littérature enfantine. Il s'agit de pouvoir poser à partir d'une fine compréhension littéraire, la multiplicité de ses enjeux, notamment dans les domaines sociétaux, politiques, mémoriels, identitaires et culturels. L'essentiel de cette approche méthodologique consiste donc à analyser les interactions de la littérature avec le champ social, marqué en Argentine par le contrecoup mémoriel de l'héritage de la dictature. Ce contexte national argentin entre en résonance profonde avec une tendance transnationale beaucoup plus large, qui est celle du « boom de la mémoire » et de l'avènement de ce que Marianne Hirsch nomme une « post-mémoire » qui se traduit par une inflation sans précédent des formes littéraires de l'enquête mémorielle, tout au long des années 2000.